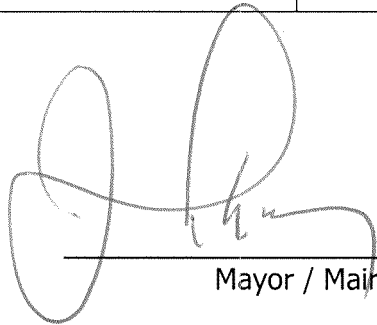


<p style="text-align: center;">BY-LAW NO. 48</p> <p style="text-align: center;">A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI TO REPEAL CERTAIN BY-LAWS</p> <p>The Council of the Municipality of Miramichi, duly assembled, hereby enacts as follows:</p>	<p style="text-align: center;">ARRÊTÉ N° 48</p> <p style="text-align: center;">ARRÊTÉ DE LA CITÉ DE MIRAMICHI ABROGEANT CERTAINS ARRÊTÉS</p> <p>Le conseil municipal de Miramichi, régulièrement réuni, édicte :</p>
<p>1. The following By-Laws of the former Town of Chatham are hereby repealed:</p>	<p>1. Sont abrogés les arrêtés suivants de l'ancienne ville de Chatham :</p>
<p>(a) By-Law No. 14, A By-Law Respecting Fire Crackers, Spring Guns & Air Rifles, enacted May 12, 1969 and all amendments thereto;</p>	<p>a) l'arrêté n° 14, <i>A By-Law Respecting Fire Crackers, Spring Guns & Air Rifles</i>, édicté le 12 mai 1969, ensemble ses modifications;</p>
<p>(b) By-Law No. 15, A By-Law To Regulate and License Exhibition of Natural or Artificial Curiosity, Circuses and Other Shows and Exhibitions For Hire or Profit, enacted May 12, 1969 and all amendments thereto;</p>	<p>b) l'arrêté n° 15, <i>A By-Law To Regulate and License Exhibition of Natural or Artificial Curiosity, Circuses and Other Shows and Exhibitions For Hire or Profit</i>, édicté le 12 mai 1969, ensemble ses modifications;</p>
<p>(c) By-Law No. 21, A By-Law To Approve Contract Between Her Majesty the Queen and the Town of Chatham and the Town of Newcastle, enacted March 21, 1972 and all amendments thereto;</p>	<p>c) l'arrêté n° 21, <i>A By-Law To Approve Contract Between Her Majesty the Queen and the Town of Chatham and the Town of Newcastle</i>, édicté le 21 mars 1972, ensemble ses modifications;</p>
<p>(d) By-Law No. 46, A By-Law Respecting the Chatham Recreation and Parks Commission, enacted November 10, 1977;</p>	<p>d) l'arrêté n° 46, <i>A By-Law Respecting the Chatham Recreation and Parks Commission</i>, édicté le 10 novembre 1977;</p>
<p>(e) By-Law No. 78, A By-Law Respecting the Chatham Recreation and Parks Advisory Commission, enacted January 12, 1981 and all amendments thereto;</p>	<p>e) l'arrêté n° 78, <i>A By-Law Respecting the Chatham Recreation and Parks Advisory Commission</i>, édicté le 12 janvier 1981, ensemble ses modifications;</p>
<p>(f) By-Law No. 98, A By-Law Respecting Voluntary Penalties, enacted December 12, 1984 and all amendments thereto; and</p>	<p>f) l'arrêté n° 98, <i>A By-Law Respecting Voluntary Penalties</i>, édicté le 12 décembre 1984, ensemble ses modifications;</p>
<p>(g) By-Law No. 155, A By-Law Respecting the Police Force of the Town of Chatham, enacted February 11, 1991 and all amendments thereto.</p>	<p>g) l'arrêté n° 155, <i>A By-Law Respecting the Police Force of the Town of Chatham</i>, édicté le 11 février 1991, ensemble ses modifications.</p>
<p>2. The following By-Laws of the former Town of Newcastle are hereby repealed:</p>	<p>2. Sont abrogés les arrêtés suivants de l'ancienne municipalité appelée Town of Newcastle :</p>
<p>(a) By-Law No. 3, A By-Law To Regulate & License Exhibition Shows, Theatrical Performances, Concerts, Circuses, and Other Entertainment, enacted April 17, 1969 and all amendments thereto;</p>	<p>a) l'arrêté n° 3, <i>A By-Law To Regulate and License Exhibition Shows, Theatrical Performances, Concerts, Circuses, and Other Entertainment</i>, édicté le 17 avril 1969, ensemble ses modifications;</p>

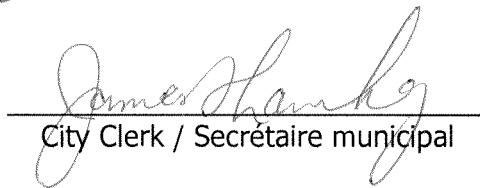
(b) By-Law No. 9, A By-Law to Regulate the Newcastle Town Dump, enacted May 2, 1968;	b) l'arrêté n° 9, <i>A By-Law to Regulate the Newcastle Town Dump</i> , édicté le 2 mai 1968;
(c) By-Law No. 11, Auctioneers and Auction Sales	c) l'arrêté n° 11, <i>Auctioneers and Auction Sales</i> ;
(d) By-Law No. 17, A By-Law for the Protection of Property, enacted December 16, 1965;	d) l'arrêté n° 17, <i>A By-Law for the Protection of Property</i> , édicté le 16 décembre 1965;
(e) By-Law No. 24, A By-Law To Regulate the Recovery of Penalties, enacted December 16, 1965;	e) l'arrêté n° 24, <i>A By-Law To Regulate the Recovery of Penalties</i> , édicté le 16 décembre 1965;
(f) By-Law No. 26, A By-Law To License Dealers in Salvage and Second Hand Goods, enacted December 16, 1965;	f) l'arrêté n° 26, <i>A By-Law To License Dealers in Salvage and Second Hand Goods</i> , édicté le 16 décembre 1965;
(g) By-Law No. 27, A By-Law Respecting Evening Curfew for Minors, enacted February 20, 1969;	g) l'arrêté n° 27, <i>A By-Law Respecting Evening Curfew for Minors</i> , édicté le 20 février 1969;
(h) By-Law No. 28, A By-Law to Regulate Closing of Barber Shops, enacted March 20, 1969;	h) l'arrêté n° 28, <i>A By-Law to Regulate Closing of Barber Shops</i> , édicté le 20 mars 1969;
(i) By-Law No. 29, A By-Law To License Bicycles, enacted February 20, 1969;	i) l'arrêté n° 29, <i>A By-Law To License Bicycles</i> , édicté le 20 février 1969;
(j) By-Law No. 31, A By-Law Relating to the Early Closing of Certain Retail Establishments in the Town of Newcastle, enacted December 1963;	j) l'arrêté n° 31, <i>A By-Law Relating to the Early Closing of Certain Retail Establishments in the Town of Newcastle</i> , édicté en décembre 1963;
(k) By-Law No. 32, A By-Law to Regulate Closing of Hairdressing Establishments, enacted March 20, 1969	k) l'arrêté n° 32, <i>A By-Law to Regulate Closing of Hairdressing Establishments</i> , édicté le 20 mars 1969;
(l) By-Law No. 34, A By-Law in Respect to the Sale and Use of Fire Works and Fire Crackers, enacted August 21, 1969;	l) l'arrêté n° 34, <i>A By-Law in Respect to the Sale and Use of Fire Works and Fire Crackers</i> , édicté le 21 août 1969;
(m) By-Law No. 38, A By-Law Relating to the Establishment and Use of Parking Meters, enacted March 20, 1969 and all amendments thereto;	m) l'arrêté n° 38, <i>A By-Law Relating to the Establishment and Use of Parking Meters</i> , édicté le 20 mars 1969, ensemble ses modifications;
(n) By-Law No. 42, Newcastle Recreation and Leisure Services, enacted March 19, 1992	n) l'arrêté n° 42, <i>Newcastle Recreation and Leisure Services</i> , édicté le 19 mars 1992 ;
(o) By-Law No. 47, A By-Law to Approve a Certain Contract Between Her Majesty the Queen, the Town of Chatham and the Town of Newcastle, enacted March 17, 1972	o) l'arrêté n° 47, <i>A By-Law to Approve a Certain Contract Between Her Majesty the Queen, the Town of Chatham and the Town of Newcastle</i> , édicté le 17 mars 1972;
(p) By-Law No. 50, A By-Law Prohibiting the Use of Skateboards, Roller Blades & Roller Skates, enacted July 22,	p) l'arrêté n° 50, <i>A By-Law Prohibiting the Use of Skateboards, Roller Blades and Roller Skates</i> , édicté le 22 juillet

1993;	1993;
(q) By-Law No. 55, A By-Law to Regulate Amusement Devices, Billiard Rooms and Pool Rooms, enacted August 19, 1993; and	q) l'arrêté n° 55, <i>A By-Law to Regulate Amusement Devices, Billiard Rooms and Pool Rooms</i> , édicté le 19 août 1993;
(r) By-Law No. 12, A By-Law to Regulate and License Owners and Operators of Taxi Cabs in the Town of Newcastle, enacted December 3, 1990 and all amendments thereto.	r) l'arrêté n° 12, <i>A By-Law to Regulate and License Owners and Operators of Taxi Cabs in the Town of Newcastle</i> , édicté le 3 décembre 1990, ensemble ses modifications.
3. The following By-Laws of the former Village of Douglastown are hereby repealed:	3. Sont abrogés les arrêtés suivants de l'ancienne municipalité appelée Village de Douglastown :
(a) By-Law No. 30, A By-Law of the Municipality of Douglastown Respecting a Curfew, enacted June 6, 1978;	a) l'arrêté n° 30, <i>A By-Law of the Municipality of Douglastown Respecting a Curfew</i> , édicté le 6 juin 1978;
(b) By-Law No. 39, A By-Law Respecting the Village of Douglastown Recreation Commission, enacted August 3, 1982; and all amendments thereto;	b) l'arrêté n° 39, <i>A By-Law Respecting the Village of Douglastown Recreation Commission</i> , édicté le 3 août 1982, ensemble ses modifications;
(c) By-Law No. 45, A By-Law to Define in the Village of Douglastown a Central Area for the Purpose of Accessing Funds Under the Community Improvement Program of the New Brunswick Department of Municipalities, Culture and Housing, enacted February 11, 1992.	c) l'arrêté n° 45, <i>A By-Law to Define in the Village of Douglastown a Central Area for the Purpose of Accessing Funds Under the Community Improvement Program of the New Brunswick Department of Municipalities, Culture and Housing</i> , édicté le 11 février 1992;
(d) By-Law No. 33, A By-Law Relating to the Control and Regulation of Persons Owning and/or Operating Taxicabs in the Village of Douglastown, enacted on January 11, 1979 and all amendments thereto.	d) l'arrêté n° 33, <i>A By-Law Relating to the Control and Regulation of Persons Owning and/or Operating Taxicabs in the Village of Douglastown</i> , édicté le 11 janvier 1979, ensemble ses modifications.
4. The following By-Laws of the former Village of Loggieville are hereby repealed:	4. Sont abrogés les arrêtés suivants de l'ancienne municipalité appelée Village de Loggieville :
(a) By-Law No. 22, A By-Law of the Municipality of Loggieville Respecting a Curfew, enacted September 3, 1981; and	a) l'arrêté n° 22, <i>A By-Law of the Municipality of Loggieville Respecting a Curfew</i> , édicté le 3 septembre 1981;
(b) By-Law No. 49, A By-Law to Define in the Village of Loggieville a Central Area for the Purpose of Accessing Funds Under the Community Improvement Program of the New Brunswick Department of Municipalities, Culture and Housing, enacted April 29, 1992.	b) l'arrêté n° 49, <i>A By-Law to Define in the Village of Loggieville a Central Area for the Purpose of Accessing Funds Under the Community Improvement Program of the New Brunswick Department of Municipalities, Culture and Housing</i> , édicté le 29 avril 1992.
5. The following By-Laws of the former Village of Nelson-Miramichi are hereby repealed:	5. Sont abrogés les arrêtés suivants de l'ancienne municipalité appelée Village de

	Nelson-Miramichi :
(a) By-Law No. 28, A By-Law Respecting the Village of Nelson-Miramichi Recreation Commission, enacted December 12, 1984;	a) l'arrêté n° 28, <i>A By-Law Respecting the Village of Nelson-Miramichi Recreation Commission</i> , édicté le 12 décembre 1984;
(b) By-Law No. 39, A By-Law to Define in the Village of Nelson-Miramichi a Central Area for the Purpose of Accessing Funds Under the Community Improvement Program of the New Brunswick Department of Municipalities, Culture and Housing, enacted March 11, 1992.	b) l'arrêté n° 39, <i>A By-Law to Define in the Village of Nelson-Miramichi a Central Area for the Purpose of Accessing Funds Under the Community Improvement Program of the New Brunswick Department of Municipalities, Culture and Housing</i> , édicté le 11 mars 1992.
6. The following By-Law of the City of Miramichi is hereby repealed;	6. Est abrogé l'arrêté suivant de la municipalité de Miramichi :
(a) By-Law No. 48 entitled, A By-Law of the City of Miramichi to Repeal Certain By-Laws, enacted January 27, 2000 and all amendments thereto.	a) l'arrêté n° 48 intitulé <i>A By-Law of the City of Miramichi to Repeal Certain By-Laws</i> , édicté le 27 janvier 2000, ensemble ses modifications.
7. This By-Law shall come into effect on the date of third reading by title and enacting thereof.	7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa troisième lecture par titre et de son édicition.
READ THE FIRST TIME BY TITLE: May 24, 2007	PREMIÈRE LECTURE PAR TITRE : le 24 mai 2007
READ THE SECOND TIME BY TITLE: May 24, 2007	DEUXIÈME LECTURE PAR TITRE : le 24 mai 2007
READ THE THIRD TIME BY TITLE: June 25, 2007	TROISIÈME LECTURE PAR TITRE: le 25 juin 2007
AND ENACTED: June 25, 2007	ET ÉDICTION : le 25 juin 2007



 Mayor / Maire



 City Clerk / Secrétaire municipal